

Archief Mark Braet

Marcel Maurits (Mark) Braet (Nieuwpoort 7 juli 1925 – Brugge 6 februari 2003).

Mark Braet was voornamelijk actief als dichter en vertaler.

Van 1963 tot 1970 was hij politiek secretaris van de KPB, federatie West-Vlaanderen, en tevens lid van het centraal comité van de partij.

Mark Braet was voorzitter van de Uitgeverij Pablo Nerudafonds en medeoprichter van het Masereelfonds. Hij was tevens lid van de beheerraad van de Vereniging België – DDR, waarvan Mark Braets eerste vrouw Christiane Delrue secretaris-penningmeester was. Hij was ook hoofdredacteur van België-U.S.S.R., maandblad van de vereniging België-USSR.

(zie AMSAB voor het archief van de Vereniging België-DDR:
ftp://digital.amsab.be/finding_aids/finding_aid_BE_AMSAB_161.pdf)

Zie ook: Dacob, biografische dossiers PCC nr 5060.

Dit archief is een verzameling van persoonlijke documenten en activiteiten als dichter en voorzitter van het Pablo Nerudafonds. Het bevat geen documenten van zijn activiteiten als politiek secretaris (zie hiervoor het archief van het Nationaal Secretariaat betreffende de federatie West-Vlaanderen 1944 – 1988).

1. Overdrukken van de illegale L'Humanité (1940 – 1944); pamflet (kopie) 'Peuple de France!', uitgave van de PCF (z.d.). 1 omslag
2. Map 'De Windroos': bevat briefwisseling van de Uitgeverij P. Nerudafonds betreffende het uitgeven van dichtbundels en andere publicaties (1992 – 1993) en enkel handgeschreven berekeningen. 1 omslag
3. Nieuwsbrieven van de Vereniging van West-Vlaamse schrijvers (VWS) (1962 – 1965); reglement van de VWS. 1 omslag
4. “De oorlog van Karel (Carlos genoemd) Braet” [broer van Mark Braet]. Een kort verslag over de activiteiten van Carlos Braet tijdens WO II + kaart van de reisroute. 1 omslag

5. Briefwisseling:

5.1. Brief aan Mevrouw Margareta Desmidt van de Délégation Belgo-Luxembourgeoise van 'Les poètes de l'amitié' (2 april 1981). 1 stuk

5.2. Brief Spoetnik v.z.w. van Michel Oklandnicoff aan Mark Braet betreffende het voorzitterschap Spoetnik vzw (29 januari 1998). 1 stuk

6. Diverse ontvangen prentkaarten (van 1970 tot midden jaren '90). 2 dozen
7. Doorslag van de tekst Käthe Kolwitz door W. Jos De Gruyter (N.B. in 1931 verschijnt het boek 'Het werk van Käthe Kolwitz door W. Jos De Gruyter bij De Baanbreker, Den Haag) en reeks illustraties. 1 omslag
8. Kopieën van een reeks tekeningen/cartoons getiteld “Wij moeten de orde handhaven” (geen auteur of datum). 1 omslag
9. Krantenknipsels en andere pers:

- 9.1. Kopie van het artikel “Poëzie bij het Masereelfonds: Europa en Z-Amerika, twee continenten” door Jan Mestdagh (Rode Vaan n° 17 – 27/4 – 4/5 1978).
- 9.2. “Nu komt de diktatuur van het keppeltje” door Frank Schlömer (De Morgen, dinsdag 30 juli 1996).
- 9.3. “De filosofie leeft van het voortbestaan van de verbazing. Het laatste interview met Ernst Bloch” door Maarten 't Hart (Vrij Nederland jaargang 38 – 13 augustus 1977) + bijhorende nota door Mark Braet.
- 9.4. “Zondag 30 juni 1960. De dag dat de koloniale voorhang scheurde” door Manu Ruys (De Standaard, vrijdag 28 juni 1985).
- 9.5. Speciale editie van Vrij Nederland naar aanleiding van de overzichtstentoonstelling van Piet Mondriaan in het Haags Gemeentemuseum (dec 1994 – april 1995).
- 9.6. Kopie van “De zeer zwarte uren van Felix Timmermans. 'Duitsland is de vinger die de wereld wijst dat er nog een Vlaanderen is'” door Hugo Gijssels (HUMO, 25 december 1986).
- 9.7. “De DDR: een voetnoot in de geschiedenis?” door Geert van Istendael (HUMO, z.d.)
- 9.8. “L'U.R.S.S. dans la lutte contre la menace de guerre au cours des années 1937 – 1939” par I. Kobliakov (La Vie Internationale Octobre 1979).
- 9.9. Vijf nummers van “Protagonistas del Siglo XX” – El Pais. 1 pak

10. Andere publicaties:

- 10.1. “Picasso. La Suite Vollard. Los Linograbados; Los últimos 155.” Museo de Arte Contemporaneo de Caracas. Guia de Estudio n° 78.
- 10.2. “Julius Fucík”, Orbis Praha 1953.
- 10.3. “VKH Courant”, 1980 (V.K.H.= Vriendenkring Kunst Houtland; centrum voor kunstadvies vzw, Torhout).
- 10.4. “Archiducs” 3 n° 8 (een literair cultureel tijdschrift Brussel). 1 pak
 11. Lessen betreffende het marxisme, het materialisme, de oorsprong van het marxisme deel I door Mark Braet en bijhorende handgeschreven notities. 1 ordner
 12. Schriftje getiteld 'Esperanto': een inventaris van geschreven en ontvangen brieven (ingedeeld per land in het Esperanto). 1 stuk
 13. Poëzie van diverse auteurs. 1 omslag
 14. Diverse knipsel en kopieën van gedichten door andere auteurs. 1 omslag
 15. Gedichten door Mark Braet:
 - 15.1. “Herknop het in de herinnering” (promotiefolder voor de dichtbundel)
 - 15.2. “Ik ben bedroefd maar niet wanhopig” (promotiefolder voor de dichtbundel)
 - 15.3. “Kon ik ooit nog in mijn huis...”
 - 15.4. “Catalunya” dichtbundel (met vertalingen door Mark Braet)
 - 15.5 “Ik ben bedroefd maar niet wanhopig (1956 -1993)”: 2 mappen met de opmaak voor de dichtbundel + notities en verbeteringen.
 - 15.6. Diverse gedichten door Mark Braet: kopie van de website van Nèle Ghyssaert. 1 pak
 16. Ordner met de voorbereiding van de publicaties door het Pablo Nerudafonds en bijhorende briefwisseling (1987 – 1989) van:

- “Residu” door Ivan Ollevier
- “Lucht” door André du Bouchet
- “Uit de kromme rib van de wereld” door Gioconda Belli (illustratie voorbeeld van de kافت van de publicatie)
- “Wat doet er daar bij de dune” door Jan van der Hoeven + illustraties door Benoit
- “Canto Jondo” gedichten door FG Lorca (en bijhorende briefwisseling over de vertaling met Elly De Vries -Bovée, 1988)
- “Ode aan Salvador Dali” door Fréderico Garcia Lorca
- “De Voorbijganger” door Jan Clement (en briefwisseling tussen Mark Braet en Jan Clement, 1987)
- “Sonnetten van de duistere liefde” door F. Garcia Lorca: vertaling door Catherin Hugues (en bijhorende briefwisseling met Hugues betreffende opmaak dichtbundel, 1989)
- “Het Grote Spel” door Benjamin Péret: vertaling door Valère van Gerrewey (contract tussen Nerudafonds en Gerrewey, briefwisseling betreffende auteursrechten, kostenanalyse van de publicatie – 1988). 1 ordner

17. Publicaties over Mark Braet:

- 17.1. Aktief nr. 2 – 2003: “Mark Braet, de vader van het Masereelfonds, overleden” door Bob Paulus.
- 17.2. De Rode Vaan extra editie weekblad 17 november 1995, jrg 70. Speciaal nummer over Mark Braet.
- 17.3. Exit: maandelijks cultuurmagazine voor Brugge, rand en regio, n° 95 november 2002: diverse artikels over Mark Braet, blz. 1, 2 en 4. 1 pak

18. Biografie en bibliografie van Mark Braet:

- 18.1. Biografie: kopie van de DBNL website (Digitale Bibliotheek voor Nederlandse Letteren)
- 18.2. Bibliografie: kopie van de website van Nèle Ghysaert.

2 stukken

19. kopie voor aanmaken nieuwjaarskaart 1998 door Mark Braet en Nèle Ghysaert

20. Foto's (voorlopige algemene beschrijving):

- 20.1. Omslag met diverse foto's van Mark Braet: foto gedateerd 21/12/1950; foto Mark Braet tijdens zijn legerdienst te Turnhout; Mark Braet op de dag van zijn Eerste communie; foto van het portretschilderij van Mark Braet door Rik Bollion; 2 verschillende doodsprentjes. 1 omslag
- 20.2. Fotoalbum(van Christiane Delrue?) met vakantiefoto's, 1955 – 1957. 1 deel
- 20.3. Fotoalbum (van Christiane Delrue?) van het vierde Wereldfestival van de Jeugd en Studenten te Moskou. In het album zit ook een deelnemerskaart van Christiane Delrue n° 15710. 1 deel en 1 stuk
- 20.4. Fotoalbum (Reine Astrid): diverse foto's maar vooral prentkaarten (briefwisseling i.v.m. Esperanto activiteiten?). 1 deel
- 20.5. Fotoalbum (van Christiane Delrue?): vakantiefoto's en familiekiekjes 1957 – 1964. Bevat ook een foto met omschrijving “13e Kongres KPB 16 17 april 1960 DDR Vlag”. 1 deel
- 20.6. Fotoalbum vakantie Andalucia 1977?: bevat ook een enveloppe met extra foto's Andalucia 1977. 1 deel

- 20.7. Fotoalbum (Christiane Delrue?) 1950 – 1956: met vakantiekiekjes, familiefoto's en uitstappen. 1 deel
- 20.8. Fotoalbum (Mark Braet) met foto's van vrienden en familie: foto's van Karel 'Carlos' Braet en echtgenote Rosette Aemerlinck; foto's van en met Eddy Poncelet (na 1945); volksjeugd, groep “pionniers” Nieuwpoort na 1947; foto's van Mark Braet tijdens zijn legerdienst in Turnhout; portretfoto van Hugo Benoy; foto's van het jeugdfestival te Moskou 1957. 1 deel
- 20.9. Fotoalbum (Mark Braet) Jeugdfestival 1957 te Moskou: bevat ook een foto getiteld “Conversation avec le poète brésilien Georges Amado”. 1 deel
- 20.10 Fotoalbum 1960 – 1965: vakantiefoto's en familiefoto's. 1 deel
- 20.11 Portret van Mark Braet (1998). 1 stuk
- 20.12 Verzameling foto's van Spaanse affiches m.b.t. Spaanse Burgeroorlog. 1 omslag